

TROISIÈME CONCERT.

TEMPÊTE.

PIANO {

Violons

Flûtes

EMILIE.

La nuit - couvre les - cieux

quel fun - ues - te - ra -

E

va - - gel

{

{

{

{

{

A musical score for piano and voice. The top two staves show the piano's harmonic progression, consisting of chords in the treble and bass clefs. The bottom two staves show the vocal line, with the lyrics "Vaste empi - re des mers" appearing in the first measure.

EMILIE

The musical score continues with the piano providing harmonic support. The vocal line resumes with the lyrics "Vaste empi - re des mers" in the fourth measure, followed by "om - - - phe l'hor - reur" in the fifth measure, and "vous" in the sixth measure.

E *ê - - - tes la ter _ ri - - - ble i -*

E *- ma - - - ge du trou - - - ble de mon*

E *cœur vous ê - - - tes la terri - - - ble i -*

E *- ma - - - ge du trou - - - ble de mon*

E 

cœur.

E 

Des vents im-pe-tu-eux vous é-prouvez la

E 

ra-ge, D'un jus - te dé-ses -

E 

- peir jé - prou - ve la fu -

- reur.

Vaste empi - re des mers ou - tri -

om - - phe l'hor - reur, Vous

ê - - tes la ter - ri - - blei -

F

- ma - ge Du trou - ble de mon

E

œur Vous ê - tes la terri - ble i -

E

- ma - ge Du trou - ble de mon

E

œur.

CHOEUR.

SOPRANOS Ciel! _____ de plus du_ne

CONTRALOTS Ciel! _____ de plus du_ne

TENORS Ciel! _____ de plus du_ne

BASSES Ciel! _____ de plus du_ne

PIANO *Vps* Tous

S mort nous re_dou_tons les coups

C mort nous re_dou_tons les coups

T mort nous re_dou_tons les coups

B mort nous re_dou_tons les coups

Vps

Soprano (S) vocal line:

Se_rrons-nous em _ bra _

Cello (C) vocal line:

Ciel! Ciel!

Tenor (T) vocal line:

Ciel! Ciel!

Bass (B) vocal line:

Se _ rons - nous em _ bra _ sés par les feux du ton _

Piano accompaniment (Bass clef, bass staff):

Se _ rons - nous em _ bra _ sés par les feux du ton _

Piano accompaniment (Treble clef, treble staff):

Se _ rons - nous em _ bra _ sés par les feux du ton _

Continuation of piano accompaniment (Bass clef, bass staff):

- sés par les feux du ton _

Continuation of piano accompaniment (Treble clef, treble staff):

Se _ rons - nous em _ bra _ sés par les feux du ton _

Continuation of piano accompaniment (Bass clef, bass staff):

Se _ rons - nous em _ bra _ sés par les feux du ton _

Continuation of piano accompaniment (Treble clef, treble staff):

- ner - - - - re par les feux du ton _

Soprano (S) vocal line:

-re, Se_rons_nous em_bra - sés par les feux du ton -

Cello (C) vocal line:

-ner - - - re, par les feux du ton -

Flute (F) vocal line:

-ner - - - re, par les feux du ton -

Bassoon (B) vocal line:

-ses par les feux du ton - ner - - - -

Piano accompaniment (bottom staff):

Measures 1-2: Bassoon plays eighth-note chords. Soprano and Cello play eighth-note patterns.

Measures 3-4: Bassoon continues eighth-note chords. Soprano and Cello play eighth-note patterns.

Soprano (S) vocal line:

-ner - - - - re,

Cello (C) vocal line:

-ner - - - re, Sous les on_des pé ri_rons -

Flute (F) vocal line:

-ner - - - re, Sous les on_des pé ri_rons -

Bassoon (B) vocal line:

-re,

Piano accompaniment (bottom staff):

Measures 1-2: Bassoon plays eighth-note chords. Soprano and Cello play eighth-note patterns.

Measure 3: Bassoon continues eighth-note chords. Soprano and Cello play eighth-note patterns.

Measure 4: Bassoon continues eighth-note chords. Soprano and Cello play eighth-note patterns.

Soprano (S) vocal line:

Se - rous - nous em - bra - sés par les feux du ton -

Cello (C) vocal line:

- nous? Ciel! pé - ri - rons -

Tenor (T) vocal line:

- nous? Ciel! pé - ri - rons -

Bass (B) vocal line:

Ciel! Sous les

Accompaniment (Piano):

Harmonies and bass line.

Soprano (S) vocal line:

- ner re, Sous les

Cello (C) vocal line:

- nous Sous les on des pé - ri - rons -

Tenor (T) vocal line:

- nous Sous les on des pé - ri - rons -

Bass (B) vocal line:

on - des pé - ri - rons - nous A l'as -

Accompaniment (Piano):

Harmonies and bass line.

S on - des pé - ri - rous - nous? A las -

C - nous? Se - rons - nous em - bra -

F - nous? Se - rons - nous em - bra -

B - pect de la ter - - -

S - pect de la ter - re, Ciel!

C - sés par les feux du ton - ner - - - re,

I - sés par les feux du ton - ner - - - re,

B - re, Se - rons - nous em - bra -

Sous les on - des pé - ri - rons -
 Ciel! Sous les
 Giel! Sous les
 - sés par les feux du ton - ner - re, Sous les

- nous? pé - ri - rons - nous? à l'as -
 on - des pé - ri - rons - nous? à l'as -
 on - des pé - ri - rons - nous? à l'as -
 on - des pé - ri - rons - nous?

Soprano (S) vocal line:

-peet de la ter - - re

Cello (C) vocal line:

-peet de la ter - - re

Tenor (T) vocal line:

-peet de la ter - - re

Bass (B) vocal line:

-peet de la ter - - re

String bass line (Bassoon part):

Soprano (S) vocal line:

Ciel!

String bass line (Bassoon part):

Cello (C) vocal line:

Ciel! Sous les on - des pé - ri - rons -

Tenor (T) vocal line:

Ciel! Sous les on - des pé - ri - rons -

String bass line (Bassoon part):

Bass (B) vocal line:

Ciel!

String bass line (Bassoon part):

Soprano (S) vocal line:

Se - rons - nous , em - bra - sés par les feux du ton -

-nous?

Tenor (T) vocal line:

Sous les

-nous?

Bass (B) vocal line:

Sous les on - des pé - ri - rons -

Soprano (S) vocal line:

Sous les on - des pé - ri - rons -

Piano accompaniment (right hand):

Measures 1-2: eighth-note chords (G major). Measure 3: sixteenth-note chords.

Soprano (S) vocal line:

-ner - - - re, Se - rons - nous em - bra -

on - des pé - ri - rons - nous?

Tenor (T) vocal line:

Ciel !

-nous? pé - ri - rons - nous?

Bass (B) vocal line:

Ciel !

nous? pé - ri - rons - nous?

Piano accompaniment (right hand):

Measures 1-2: eighth-note chords (G major). Measures 3-4: sixteenth-note chords.

S *sés par les feux du ton - ner - - -*

C *- - - - -*

T *- - - - -*

B *- - - - -*

Sous les on - des pé - ri - rons -

Sous les on - des pé - ri - rons -

Sous les on - des pé - ri - rons -

Lent

S *- re,* *Sous les on - des pé - ri - rons -*

C *- nous?* *Sous les on - des pé - ri - rons -*

Lent

T *- nous?* *Sous les on - des pé - ri - rons -*

Lent

B *- nous?* *Sous les on - des pé - ri - rons -*

Lent

Soprano (S) vocal line:

-nous? à l'as - pect

Cello (C) vocal line:

-nous? à l'as - pect

Tenor (T) vocal line:

-nous? à l'as - pect

Bass (B) vocal line:

-nous? à l'as - pect

Piano accompaniment (right hand):

measures 1-2: eighth-note chords in G major.
measure 3: sixteenth-note chords in G major.
measures 4-5: eighth-note chords in G major.

Piano accompaniment (left hand):

measures 1-2: eighth-note chords in G major.
measure 3: sixteenth-note chords in G major.
measures 4-5: eighth-note chords in G major.

Soprano (S) vocal line:

— de la ter - re.

Cello (C) vocal line:

— de la ter - re.

Tenor (T) vocal line:

— de la ter - re.

Bass (B) vocal line:

— de la ter - re.

Piano accompaniment (right hand):

measures 1-2: eighth-note chords in G major.
measure 3: sixteenth-note chords in G major.
measures 4-5: eighth-note chords in G major.

Piano accompaniment (left hand):

measures 1-2: eighth-note chords in G major.
measure 3: sixteenth-note chords in G major.
measures 4-5: eighth-note chords in G major.

AIR D'ÉMILIE.

Vns

AIR D'ÉMILIE.

The musical score consists of five systems of music. The first system starts with 'Vns' (Violas) in the upper part and continues with 'Vns et H' (Violas and Harpsichord) in the upper part and 'doux' (softly) in the lower part. The second system begins with 'tous' (all) in the upper part. The third system features continuous eighth-note patterns in the upper part. The fourth system starts with 'ÉMILIE' in the upper part, followed by 'Ré - gnez' (Reign). The fifth system concludes the piece.

Vns et H
doux

tous

ÉMILIE
Ré - gnez

— régnerez a _ mour, — ré _ gnez.
 Ne craignez point les flots Ré _ gnez
 Ne craignez point les flots, Vous trouvez sur l'on
 de, un aus_si doux re _ pos

Sheet music for voice and piano, page 138.

The vocal line (top staff) consists of sustained notes in measures 1-3, followed by eighth-note patterns in measures 4-6. The piano accompaniment (bottom staff) features eighth-note chords in measures 1-3, followed by sixteenth-note patterns in measures 4-6.

Text (Vocal part):

- Measure 4: Que sous les myr-thes de Cy-thè - re
- Measure 5: Ne craignez point les
- Measure 6: flots Ne craignez point les flots,

E Vous trouvez sur l'on - de un aussi doux re - pos _____

E Que sous les myr - thes de Cy - thè - - re .

Lent.

EMILIE Ré - gnez _____

Vite^r

E

Ré - gnez

Vite

Lent

E

Ne craignez point les flots.

Lent

fort et vite

EMILIE

Ne craignez point les

E flots

Ils ont donné le jour

très doux

E à votre aimable mère,

Ils ont donné le

E jour à votre aimable mère.

E Ne craignez point les flots

E

You trouvez sur l'ou - de, un aussi doux re - pos -

E

Que sous les

E

myr-thes de Cy - thè - - re.

Lent

EMILIE

Ré - gnez

fort et vite

ré - gnez

fort et vite

(avec les Bassons)

Lent

Ne craignez point les flots..

Lent très doux

AIR
POUR LES
ESCLAVES AFRICAINS

The musical score consists of five staves of music, each with a treble clef and a bass clef, and a key signature of one flat. The time signature is 2/4 throughout. The score is divided into measures by vertical bar lines. The first staff begins with a eighth note followed by a sixteenth-note pair. The second staff begins with a quarter note. The third staff begins with a eighth note followed by a sixteenth-note pair. The fourth staff begins with a eighth note followed by a sixteenth-note pair. The fifth staff begins with a eighth note followed by a sixteenth-note pair.



Treble staff: eighth-note patterns. Bass staff: eighth notes, second ending.

Treble staff: eighth-note patterns. Bass staff: eighth notes.

Treble staff: eighth-note patterns. Bass staff: eighth notes.

Treble staff: eighth-note patterns. Bass staff: eighth notes.

Gaiement

VALÈRE
(Haute Contre)

PIANO

v

Hâtez-vous de vous embarquer Jeunes

v

cœurs volez à Cy-thè-re, Volez _____

v

Hâtez-vous de vous em-bar-quer, Jeunes

v

cœurs vo-lez à Cy-thè-re, Hâtez-vous, hâtez-vous, vo-

v lez, vo _ lez, Hâtez-vous de vous embar _

v -quer, Hâtez - vous, vo _ lez _

v _____ Jeunes

v cours _____ vo _ lez à Cy _ thè _ re, vo _

v lez —

v Vo —

v lez à Cythè re.

v Sur cet - te flot - te témé - rai - re, On ne

v peut jamais trop ris _ quer, Vo _ lez, _____ Jeunes

v cœurs vo _ lez à Cy _ thè _ re,

v Sur cet _ te flot_te té _ mè _ rai _ re On ne peut ja -

v -mais trop ris _ quer. Hâtez-

v vous de vous em - bar - quer Jeunes

v coeurs volez à Cy - thè - re, vo - lez

v Hâtez - vous de vous em_bar _ quer, Jeunes

v coeurs vo - lez à Cy - thè - re, Hâtez - vous, hâtez - vous, vo -

v -lez, vo - lez, Hâtez - vous de vous embar -

(sic)

A musical score for voice and piano, featuring five staves of music. The vocal part (v) is in soprano clef, and the piano part (p) is in bass clef. The score consists of five systems of music, each with lyrics in French. The vocal part begins with "quer, Hâtez-vous, vo_lez", followed by "Jeunes", then "cœurs vo_lez à Cy_thè re, Vo_lez", and finally "Vo_lez à Cythè re". The piano part provides harmonic support, with various chords and rhythmic patterns. The score is set in common time, with some measure endings indicated by short vertical lines.

v quer, Hâtez - vous, vo _ lez

v Jeunes

v cœurs vo_lez à Cy _ thè - re, Vo _ lez

v

v Vo _ lez à Cythè - re.

1^r RIGAUDON
EN RONDEAU.

The musical score consists of five staves of music, each with a treble clef and a key signature of one sharp. The time signature varies between common time (indicated by '2') and two-thirds time (indicated by ':'). The first staff begins with a sixteenth-note pattern. The second staff continues the melody. The third staff features a dotted half note followed by eighth-note pairs. The fourth staff includes a sixteenth-note pattern. The fifth staff concludes the piece with a final note. The title '1^r RIGAUDON EN RONDEAU.' is positioned at the top left of the first staff.

2^e RIGAUDON
EN RONDEAU.

A musical score for a two-part composition, likely for harpsichord or keyboard instrument. The score consists of six staves of music, each divided into measures by vertical bar lines. The top staff is in treble clef and has a key signature of one flat. The bottom staff is in bass clef and has a key signature of one flat. The music features various note values including eighth and sixteenth notes, and rests. The notation includes several grace notes and slurs. The piece is titled "2^e RIGAUDON EN RONDEAU." in the upper left corner of the first page.

ÉMILIE.

Fuy - ez, fuy- ez, vents o - ra_geux, Cal _ mez les flots amou -
Hbois
PIANO.

E
 -reux Ris et Jeux, Char - mant plai - sir fait no - tre sort Dan

E
 la rou - te comme au port. Si pen - dant le voy -

E
 - a - ge, La rai - son fait nau - fra - ge, Thé - tis dans ce beau

E

jour n'en sert que mieux l'A_mour Fuy - ez, fuy - ez vents

Bon

E

o - ra - geux, Cal - mez les flots a_mou - reux Ris et jeux, Char -

E

- mant plai_sir fait no - tre sort Dans la rou - te comme au port.

(1^{er} RIGAUDON)

Three staves of musical notation in G major, 2/4 time. The top staff shows a treble clef and a key signature of one sharp. The middle staff shows a bass clef and a key signature of one sharp. The bottom staff shows a bass clef and a key signature of one sharp.

AIR DE PHANI.

Two staves of musical notation. The top staff is for the voice, starting with a treble clef and a key signature of one sharp. The lyrics are: "Viens Hi-men, viens m'u-nir au vain -". The bottom staff is for the flute (Fl.), indicated by a treble clef and a key signature of one sharp. The lyrics continue: "vons".

Two staves of musical notation. The top staff is for the piano (Pb), indicated by a treble clef and a key signature of one sharp. The lyrics are: "- queur que j'a-do-re, For - me tes". The bottom staff is for the voice, indicated by a bass clef and a key signature of one sharp.

Ph noeuds, en - chaî - ne - moi, For - me - tes

Ph noeuds, en - chaî - - - - -

Ph - - ne, en - chaî - ne - moi.

Ph Dans ces ten - dres ins -

The musical score is for piano and voice. It features four systems of music, each consisting of two staves: a treble staff for the voice and a bass staff for the piano. The key signature is one sharp throughout. The vocal part uses a mix of sustained notes and eighth-note patterns. The piano part provides harmonic support with eighth-note chords. The lyrics are written below the vocal line in a clear, sans-serif font.

Ph - fans où ma flâ - me t'im - plo - re, L'Amour mê - me n'est

Ph pas plus ai - ma - ble que toi. Viens III -

Ph - men viens m'u - nir au vain - queur que j'a-do - re

Ph For - me tes noeuds, en - châ - ne - moi,

Ph

For - me - tes - noëuds, en - chaî -

ne, en - chaî - ne - moi.

Duo.

ÉMILIE

VALÈRE

PIANO

DUO.

Vo -

Vo - lez,

É lez vo - lez Zé -
v — vo - lez Zé - phirs, vo - lez Zé -

É phirs, ten - dres a-mants de Flo - re, Si vous nous condui -
v - phirs, ten - dres a-mants de Flo - re,

É : nos voeux, tous nos voeux —
v : Si vous nous con - dui - sez, tous nos voeux

This block contains three systems of musical notation. The top system shows two staves: vocal (soprano) and piano (right hand). The lyrics "É lez vo - lez Zé -" are followed by "v — vo - lez Zé - phirs," and then a repeat sign. The middle system also has two staves: vocal and piano. The lyrics "É phirs, ten - dres a-mants de Flo - re, Si vous nous condui -" are followed by "v - phirs, ten - dres a-mants de Flo - re," and then a repeat sign. The bottom system shows only the vocal staff. The lyrics "É : nos voeux, tous nos voeux —" are followed by "v : Si vous nous con - dui - sez, tous nos voeux". The piano parts consist of chords and bass lines.

E:
 sont rem - plis,
 Si vous nous con_dui - sez,
 tous nos
 V:
 sont rem - plis,
 tous nos vœux, tous nos
 C:
 {
 P:
 {
 basso:
 {

 E:
 vœux
 sont rem - plis.
 V:
 vœux
 sont rem - plis.
 R:
 Ri - va - ges for - tu -
 C:
 {
 P:
 {
 basso:
 {

 E:
 Ri - va - ges for - tu - nés
 de l'Em -
 V:
 - nés de l'Em - pi - re des Lis, Ah!
 ah!
 nous vous re_ver -
 C:
 {
 P:
 {
 basso:
 {

The vocal parts are labeled E (Soprano), V (Violin), C (Cello), and P (Piano). The piano part includes a basso line. The vocal parts sing in unison, while the piano part provides harmonic support. The music consists of three systems of musical notation, each with a different vocal line. The lyrics are in French, referring to "vœux" (wishes) being fulfilled ("remplis") and "Rivages" (shores) being fortunate ("for - tu - nés"). The piano part includes a basso line.

- pi - re des Lis, Ah! _____ Nous vous re-ver -
 - rons en - co - re, _____ Nous vous re-ver - rons, nous vous re-ver -
 - rons en - co - re, Vo -
 - rons en - co - re, Vo - lez,
 - lez vo - lez, Zé - phirs
 - vo - lez Zé - phirs, vo - lez, Zé - phirs

ten - dres a - mants de Flo - re, Si vous nous con - du .
 ten - dres a - mants de Flo - re,

 - sez, tous nos vœux, tous nos vœux — sont rem - plis,
 Si vous nous con - du - sez, tous nos vœux sont rem - plis,

 Si vous nous con - du - sez, tous nos vœux sont rem - plis.
 tous nos vœux tous nos vœux — sont rem - plis.

I.^r TAMBOURIN

The musical score consists of six staves of music. The top staff is for the soprano voice, the second staff is for the alto voice, and the bottom staff is for the basso continuo. The music is in common time, with a key signature of one sharp. The vocal parts feature eighth-note patterns, while the basso continuo part includes sixteenth-note patterns and sustained notes. The score is divided into measures by vertical bar lines.

2. TAMBOURIN

The musical score for "2. TAMBOURIN" is composed of five systems of music, each consisting of two staves: Treble (top) and Bass (bottom). The music is set in 2/2 time and uses a key signature of one flat. The notation includes various rhythmic values such as eighth notes, sixteenth-note chords, and eighth-note chords. The bass staff serves as a harmonic foundation, providing sustained notes and bass-line patterns. The score is divided into five systems by vertical bar lines, with each system containing four measures of music.

ÉMILIE

RONDEAU
QU'ÉMILIE
CHANTE SEULE
ET LE CHŒUR
ENSUITE.

PIANO

É

p

- va - ge, Par - tez, ten - dres coeurs em - bar - quez -

Ténors Basses

f *p*

É

p

vous Vo - guez, bra - vez les vents et lo -

Ténors Basses

f *p*

É - ra - ge Vo - guez, Que l'es - poir vous gui - de
 Ténors Basses

- ra - ge Vo - guez, Que l'es - poir vous gui - de

tous, Par - tez, On lan - guit sur le ri -
 Ténors Basses

tous, Par - tez, On lan - guit sur le ri -

É - va - ge, Par - tez, ten - dres coeurs em-bar - quez-vous.
 f Ténors p Basses

- va - ge, Par - tez, ten - dres coeurs em-bar - quez - vous.

FIN DU 3^e CONCERT.